

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Bundesamt für Energie; Energie 2000  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Veranstaltungen ; Publikationen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# In Kürze

**Solarstadion.** Im Juni haben die BKW FMB Energie AG damit begonnen, einen Weltrekord aufzustellen: Auf dem Dach des neuen Schweizer Nationalstadions Wankdorf in Bern installieren sie das weltweit grösste photovoltaische, in ein Stadion integrierte Solarkraftwerk. Mit den derzeit besten Solarzellen bestückt, wird der an die 10 Millionen Franken teure Solarmeiler eine maximale Leistung von 1300 kW erreichen. Das Dach umfasst eine Energiefäche von 12 000 Quadratmetern. Die gesamte Energieproduktion vermag den Bedarf von 300 Haushalten zu decken. Der Wankdorf-Strom soll ab Herbst 2004 unter dem Label 1to1 energy sun star angeboten werden.



**Sauberer als Sauber.** Motorsport à la Ferrari, Renault oder Peter Sauber steht nicht gerade im Ruf, besonders umweltschonend zu sein. Das Team Nasamax indes hat bei den 24 Stunden von Le Mans das Gegenteil bewiesen. Desen Bolide erreicht mit Ethanol gegen 350 km/h. Noch im Vorjahr mussten die saubereren Briten vorzeitig die Segel streichen. Heuer beendete die grüne Viper das Rennen auf dem 17. Platz von 26 klassierten Fahrzeugen. Reine Ethanol-Fahrzeuge haben praktisch keine Emissionen. Der Treibstoff ist CO<sub>2</sub>-neutral, da er aus Zuckerrohr, Kartoffeln oder Weizen gewonnen wird. In Brasilien erlebten alkohol-

betriebene Fahrzeuge während der Erdölkrisen der siebziger Jahre einen Boom. Heute kurvt noch jeder Dritte mit Alkohol um den Zuckerhut.



Ethanol wird jedoch fossile Treibstoffe kaum auf breiter Basis substituieren. Grund: Der Landbedarf ist zu gross. Aus drei Tonnen Weizen kann nämlich gerade mal eine Tonne Sprit gewonnen werden.

**Energieforum.** Anlässlich der Mitgliederversammlung vom 17. Juni 2004 wurden die Ver einsorgane des Energieforums Schweiz neu gewählt. Neue Präsidentin wird Ständerätin Helen Leumann (FDP/LU). Sie löst die bisherige Präsidentin, alt Ständerätin Vreni Spoerry, ab, die nach zwölf Jahren aus dem Amt zurücktritt. Helen Leumann ist seit 1995 Ständerätin des Kantons Luzern und tätig im familieneigenen Unternehmen Collano AG in Sempach. Das Vizepräsidium wird bis 2008 durch Ständerat Dr. Hansheiri Inderkum (CVP/UR) sowie die Nationalräte Serge Beck (LIB/D) und Christian Speck (SVP/AG) wahrgenommen. Der Vorstand des Energieforums zählt neu 34 Mitglieder. Darin vertreten sind 19 National- und Ständeräte sowie 19 Organisationen.

**Prix Pegasus: Preis für Gütte.** Der grosse Förderpreis von EnergieSchweiz für nachhaltige Mobilität wurde anlässlich des 7. Internationalen Energieforums sun21 zum zweiten Mal verliehen. Den Hauptpreis von 80 000 Franken gewann das Projekt Swiss-Farmer-Power – Bio-

gas vom Bauer wird zum Treibstoff von morgen des Vereins ITZ Innovations-Transfer Zentrale Schweiz in Horw. Ziel des Projektes ist es, aus Mist und Gülle von Luzerner Kühen Biogas herzustellen und damit umweltfreundlichen Treibstoff für Gasfahrzeuge zu liefern.

Das Projekt umfasst auch eine Machbarkeitsstudie und die Planung für den Bau einer Pilotanlage. Dort würde das Biogas gewonnen, zu Erdgasqualität aufbereitet und ins Erdgasnetz eingespielen. Rund 30 000 Gasfahrzeuge könnten mit Luzerner Gülle und Mist betrieben werden.

Der Anerkennungspreis über 20 000 Franken geht ans Projekt *Bouquet de transports – Mobilitätsplan im Unternehmen*. Projektverfasser ist die Bau- und Umweltschutzdirektion der Stadt Genf, die den Berufs- und Pendlerverkehr in Genf ökologischer gestalten will.

## Impressum

energie extra  
erscheint alle 2 Monate  
Ausgabe 4/2004



Herausgeber  
Bundesamt für Energie BFE, 3003 Bern

### Redaktion

Marianne Zünd, Mireille Fleury, BFE, Sektion Kommunikation, Telefon 031 322 56 64, Fax 031 323 25 10, e-Mail: office@bfe.admin.ch  
Büro Cortesi Biel, Tel. 032 327 09 11, Fax 032 327 09 12 buercortesi@bcbiel.ch  
Werner Hadorn (Leitung)  
Renaud Jeannerat (version française)  
Texte: Hans-Ueli Aebi, Jean-Jacques Daetwyler, Fabio Gilardi, Werner Hadorn, André Jaberg, Susanne Wegmann, BFE  
Übersetzungen: Adrian Lüthi  
Fotos + Illustrationen: Nina Mann, Joël Schweizer, BFE, z.Vg.  
Layout: Roland Fischer

Internet-Adresse  
[www.energie-schweiz.ch](http://www.energie-schweiz.ch)

Infoline EnergieSchweiz  
Telefon 0848 444 444



## Coupon

### Abonnements und Bestellungen:

energie extra können Sie gratis abonnieren. So erfahren Sie alle zwei Monate das Neueste über das BFE und das Aktionsprogramm EnergieSchweiz. energie extra können Sie auch einzeln oder mehrfach (zum Auflegen!) nach bestellen.

Per E-mail:  
[office@bfe.admin.ch](mailto:office@bfe.admin.ch)

Per Post oder Fax:  
Gewünschte Anzahl Exemplare: \_\_\_\_\_

energie extra Ausgabe Nr.: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon ausfüllen und schicken oder faxen an:

Bundesamt für Energie

Sektion Kommunikation

Postfach, 3003 Bern

Fax 031 323 25 10

Standort BFE:

Worblethalstrasse 32, 3063 Ittigen

Une édition en français d'energie extra s'obtient à l'Office fédéral de l'énergie, 3003 Berne.

Abonnement gratuit: fax 031 323 25 10.

## Veranstaltungen zu Energiethemen

**22. September 2004:** Aktionstag «In die Stadt – ohne mein Auto». EnergieSchweiz für Gemeinden will auch dieses Jahr Pendler und Pendlerinnen motivieren, ihren Beitrag zu diesem Aktionstag zu deklarieren, und veranstaltet wieder einen Wettbewerb mit attraktiven Preisen. Kontakt zur Bestellung von Aktionsmitteln, und Kontaktaufnahme mit MobilitätsberaterInnen: EnergieSchweiz für Gemeinden, Zentralstelle für Gemeinden, c/o ENCO AG, Wattwerkstrasse 1, 4416 Bubendorf, Sandra Kunz, Tel. 061 965 99 00, [sandra.kunz@enco-ag.ch](mailto:sandra.kunz@enco-ag.ch).

**18. November 2004:** 7. Lippuner Seminar im Vaduzsaal – FL Vaduz: Fachtagung «Energiezukunft in der Wasserversorgung». Vorgestellt werden das neue Handbuch «Energie in Wasserversorgungen» des BFE und SVGW und die zugehörigen Arbeitsinstrumente zur Energie- und Betriebskostenoptimierung (Grob- und Feinanalysen, EDV-Programm) sowie Erfahrungen mit Energiesparmaßnahmen, Trinkwasserkraftwerke und Ökostrom. Kontakt: fachtagung@uli-lippuner.ch oder mueller@infrastrukturanalagen.ch.

## Publikationen zu Energiethemen

Zu beziehen beim BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, Fax 031 325 50 58, [verkauf.zivil@bbl.admin.ch](mailto:verkauf.zivil@bbl.admin.ch) sind die Dokumente:

■ **Pilotregion Surserla**, Bestell-Nr. 805.304d, Fr. 16.50

■ **Kostenstruktur Kleinwasserkraftwerke**, Schlussbericht, gratis zu beziehen beim BFE, [office@bfe.admin.ch](mailto:office@bfe.admin.ch)

■ **Schweizerische Elektrizitätsstatistik 2003**, Bestell-Nr. 805.005.03d/f, gratis

■ **Arbeiten und Wohnen im Sommer – alles rund ums Kühlen**, Bestell-Nr. 805.110d, gratis

■ **Energie-Forschung 2003 Überblicksberichte der Programme**, gratis zu beziehen bei ENET, Tel. 071 440 02 55, [www.energieforschung.ch](http://www.energieforschung.ch)

### Publikationen zum Thema

■ **Konzept der Energieforschung des Bundes 2004 bis 2007**, gratis zu beziehen beim BFE, Tel. 031 323 22 44, [office@bfe.admin.ch](mailto:office@bfe.admin.ch), [www.energie-schweiz.ch](http://www.energie-schweiz.ch)

■ **Wegbereitung unserer Energiezukunft**, 7. Schweizerische Energieforschungs-Konferenz Luzern, 11./12. November 2003, Zusammenfassung, gratis zu beziehen beim BFE, Tel. 031 323 22 44, [office@bfe.admin.ch](mailto:office@bfe.admin.ch), [www.energie-schweiz.ch](http://www.energie-schweiz.ch)

### Im Weiteren:

ENET-NEWS bringt laufend die neusten BFE-Informationen zur Energieforschung.

Details unter [www.energieforschung.ch](http://www.energieforschung.ch)